

# Επίσημη Εφημερίδα L 356 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

26 Οκτωβρίου 2020

## Περιεχόμενα

### I Νομοθετικές πράξεις

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/1542 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2020, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 όσον αφορά την προσαρμογή της ετήσιας προχρηματοδότησης για τα έτη 2021 έως 2023 ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/1543 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2020, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 514/2014 όσον αφορά τη διαδικασία αποδέσμευσης ..... 3

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2020/1544 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2020, για την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ισοδυναμία των καλλιεργητικών ελέγχων των σποροπαραγωγικών καλλιεργειών δημητριακών που διενεργούνται στην Ουκρανία και την ισοδυναμία των σπόρων δημητριακών προς σπορά που παράγονται στην Ουκρανία ..... 5

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2020/1545 του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2020, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ για την παράταση του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ ..... 7
- ★ Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ για την παράταση του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ ..... 9

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.



## I

(Νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1542 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Οκτωβρίου 2020

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 όσον αφορά την προσαρμογή της ετήσιας προχρηματοδότησης για τα έτη 2021 έως 2023

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 177,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> θεσπίζει τις κοινές και τις γενικές διατάξεις που εφαρμόζονται για τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία.
- (2) Σύμφωνα με στοιχεία, αποδεικνύεται ότι η ετήσια προχρηματοδότηση έχει καθοριστεί σε ιδιαίτερα υψηλό επίπεδο σε σύγκριση με τις απαιτήσεις δημοσιονομικής διαχείρισης που προκύπτουν από την υλοποίηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων. Αυτό ισχύει ιδίως για τα οικονομικά έτη 2021 έως 2023.
- (3) Για να μειωθεί η πίεση που ασκείται στις πιστώσεις πληρωμών στον προϋπολογισμό της Ένωσης όσον αφορά τα οικονομικά έτη 2021 έως 2023 και για να βελτιωθεί η προβλεψιμότητα των απαιτήσεων πληρωμών και, ως εκ τούτου, να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στον δημοσιονομικό προγραμματισμό και πιο εύρυθμη κατανομή των πληρωμών, το ποσοστό της ετήσιας προχρηματοδότησης για τα εν λόγω έτη θα πρέπει να μειωθεί.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 θα πρέπει κατά συνέπεια να τροποποιηθεί αναλόγως,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 159 της 10.5.2019, σ. 45.

<sup>(2)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Απριλίου 2019 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 2020.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 320).

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Στο άρθρο 134 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

α) η πέμπτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— 2020: 3 %»

β) προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— 2021 έως 2023: 2 %».

### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2020.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
D. M. SASSOLI

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. ROTH

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1543 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 21ης Οκτωβρίου 2020**  
**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 514/2014 όσον αφορά τη διαδικασία αποδέσμευσης**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 2, το άρθρο 79 παράγραφοι 2 και 4, το άρθρο 82 παράγραφος 1, το άρθρο 84 και το άρθρο 87 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη έχουν πληγεί από τις συνέπειες της πανδημίας COVID-19 με πρωτόγνωρο τρόπο. Η πανδημία COVID-19 έχει επηρεάσει τη μετανάστευση, την ασφάλεια και τη διαχείριση των συνόρων στα κράτη μέλη, γεγονός που, με τη σειρά του, έχει επιδεινώσει τις σοβαρές ελλείψεις ρευστότητας που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη λόγω της αιφνίδιας και σημαντικής αύξησης των δημόσιων επενδύσεων που απαιτούνται σε πολλούς τομείς. Τούτο έχει δημιουργήσει μια έκτακτη κατάσταση, η οποία θα πρέπει να αντιμετωπιστεί με συγκεκριμένα μέτρα.
- (2) Είναι αναγκαίο να παρασχεθεί πρόσθετη ευελιξία στα κράτη μέλη ώστε να μπορέσουν να ανταποκριθούν σε αυτή την άνευ προηγουμένου κρίση ενισχύοντας τη δυνατότητα πλήρους αξιοποίησης της διαθέσιμης περιόδου εκτέλεσης για τα εθνικά προγράμματα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 514/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> μέχρι το κλείσιμο των εν λόγω προγραμμάτων έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023. Για να καλυφθεί αυτή η ανάγκη, θα πρέπει οι προθεσμίες για την αποδέσμευση και την υποβολή των αιτήσεων πληρωμής του ετήσιου υπολοίπου να είναι οι ίδιες. Η κανονιστική προθεσμία για τις αιτήσεις πληρωμής του ετήσιου υπολοίπου είναι η 15η Φεβρουαρίου του έτους που έπεται του σχετικού οικονομικού έτους, την οποία η Επιτροπή δύναται κατ' εξαίρεση να παρατείνει έως την 1η Μαρτίου του εν λόγω έτους, ενώ η προθεσμία αποδέσμευσης που είχε καθοριστεί αρχικά ήταν η 31η Δεκεμβρίου του δεύτερου έτους μετά από εκείνο της δημοσιονομικής δέσμευσης. Με την ευθυγράμμιση της προθεσμίας αποδέσμευσης με τη σχετική προθεσμία υποβολής των αιτήσεων πληρωμής, η Επιτροπή θα έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει υπόψη την αίτηση πληρωμής του ετήσιου υπολοίπου που υποβάλλεται από το κράτος μέλος την 15η Φεβρουαρίου ή την 1η Μαρτίου, κατά περίπτωση, για τους σκοπούς της άσκησης αποδέσμευσης.
- (3) Για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν πλήρη χρήση των πρόσθετων κονδυλίων που χορηγήθηκαν το 2018 και το 2019, θα πρέπει να προσαρμοστεί το έτος κατά το οποίο πραγματοποιείται η δημοσιονομική δέσμευση. Τα εν λόγω πρόσθετα κονδύλια συμπεριλήφθηκαν στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα οικονομικά έτη 2018 και 2019 και στη συνέχεια δεσμεύτηκαν για τα εθνικά προγράμματα.
- (4) Λόγω της επείγουσας ανάγκης που προέκυψε από τις εξαιρετικές συνθήκες που προκλήθηκαν από την πανδημία COVID-19, θεωρείται σκοπιο να προβλεφθεί παρέκκλιση από την περίοδο των οκτώ εβδομάδων που προβλέπει το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 για τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

<sup>(1)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 6ης Οκτωβρίου 2020 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 2020.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 514/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό γενικών διατάξεων όσον αφορά το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης και το μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης κρίσεων (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 112).

- (5) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η μεγιστοποίηση της χρήσης του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, και του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, που θεσπίστηκε με τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 513/2014<sup>(4)</sup> και (ΕΕ) αριθ. 515/2014<sup>(5)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την αντιμετώπιση των άμεσων και έμμεσων επιπτώσεων που απορρέουν από την άνευ προηγουμένου κρίση στον τομέα της δημόσιας υγείας στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19, δεν μπορεί να επιτευχθεί ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, εξαιτίας της κλίμακας και των επιπτώσεων της προτεινόμενης δράσης, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 ΣΕΕ. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (6) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 514/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Για να παρασχεθεί στα κράτη μέλη ασφάλεια δικαίου σχετικά με την προθεσμία αποδέσμευσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει επειγόντως την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 514/2014, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα εθνικά προγράμματα υπόκεινται σε διαδικασία αποδέσμευσης, που βασίζεται στην αρχή ότι εάν, έως την 15η Φεβρουαρίου ή, σε περίπτωση που η Επιτροπή κατ' εξαίρεση παρατείνει την προθεσμία υποβολής των αιτήσεων πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1, έως την 1η Μαρτίου του έτους που έπεται του δεύτερου έτους της δημοσιονομικής δέσμευσης, τα συνδεδεμένα με δέσμευση ποσά δεν καλύπτονται από την αναφερόμενη στο άρθρο 35 αρχική και ετήσια προχρηματοδότηση και από αίτηση πληρωμής που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 44 παράγραφος 1, τα εν λόγω ποσά αποδεσμεύονται. Για τον σκοπό της αποδέσμευσης, η Επιτροπή υπολογίζει το ποσό με την προσθήκη ενός έκτου από την ετήσια δημοσιονομική δέσμευση που συνδέεται με τη συνολική ετήσια συνεισφορά του 2014 σε καθεμία από τις δημοσιονομικές δεσμεύσεις από το 2015 έως το 2020.

Όσον αφορά ποσά που αντιστοιχούν σε πρόσθετα κονδύλια που διατέθηκαν για τα εθνικά προγράμματα το 2018, η δημοσιονομική δέσμευση πραγματοποιείται το 2019. Όσον αφορά ποσά που αντιστοιχούν σε πρόσθετα κονδύλια που διατέθηκαν για τα εθνικά προγράμματα το 2019, η δημοσιονομική δέσμευση πραγματοποιείται το 2020.»

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2020.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
D. M. SASSOLI

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. ROTH

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη δημιουργία του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, την τροποποίηση της απόφασης 2008/381/ΕΚ του Συμβουλίου και την κατάργηση των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. 573/2007/ΕΚ και αριθ. 575/2007/ΕΚ και της απόφασης 2007/435/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 168).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 513/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης των κρίσεων, και για την κατάργηση της απόφασης 2007/125/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 93).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη θέσπιση, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 143).

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/1544 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Οκτωβρίου 2020

**για την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ισοδυναμία των καλλιεργητικών ελέγχων των σποροπαραγωγικών καλλιεργειών δημητριακών που διενεργούνται στην Ουκρανία και την ισοδυναμία των σπόρων δημητριακών προς σπορά που παράγονται στην Ουκρανία**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2003/17/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> προβλέπει ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι καλλιεργητικοί έλεγχοι που διενεργούνται σε ορισμένες σποροπαραγωγικές καλλιέργειες στις τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της εν λόγω απόφασης πρέπει να θεωρούνται ισοδύναμοι προς τους καλλιεργητικούς ελέγχους που διενεργούνται σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης και ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι σπόροι προς σπορά ορισμένων ειδών δημητριακών που παράγονται στις εν λόγω τρίτες χώρες θεωρούνται ισοδύναμοι με τους παραγομένους σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης.
- (2) Η Ουκρανία έχει υποβάλει αίτημα προς την Επιτροπή για τη χορήγηση ισοδυναμίας στο σύστημα ελέγχων που εφαρμόζει για τις σποροπαραγωγικές καλλιέργειες δημητριακών, καθώς και στους σπόρους δημητριακών προς σπορά που παράγονται και πιστοποιούνται στην Ουκρανία.
- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τη σχετική νομοθεσία της Ουκρανίας και βάσει ελέγχου που διενεργήθηκε το 2015 σχετικά με το σύστημα των επίσημων ελέγχων και της πιστοποίησης των σπόρων δημητριακών προς σπορά στην Ουκρανία και την ισοδυναμία του με τις απαιτήσεις της Ένωσης και δημοσίευσε τα συμπεράσματά της σε έκθεση με τίτλο «Τελική έκθεση ελέγχου που διενεργήθηκε στην Ουκρανία από τις 26 Μαΐου 2015 έως τις 4 Ιουνίου 2015, με σκοπό την αξιολόγηση του συστήματος επίσημων ελέγχων και πιστοποίησης σπόρων δημητριακών προς σπορά και της ισοδυναμίας του με τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης».
- (4) Κατόπιν του ελέγχου, διαπιστώθηκε ότι οι καλλιεργητικοί έλεγχοι των σποροπαραγωγικών καλλιεργειών, οι δειγματοληψίες, οι δοκιμές και οι εκ των υστέρων επίσημοι έλεγχοι των σπόρων δημητριακών προς σπορά διενεργούνται όπως ενδείκνυται και πληρούν τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης 2003/17/ΕΚ και τις αντίστοιχες απαιτήσεις που παρατίθενται στην οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>. Επιπλέον, αντλήθηκε το συμπέρασμα ότι οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για την υλοποίηση της πιστοποίησης των σπόρων προς σπορά στην Ουκρανία είναι ικανές και λειτουργούν ορθά.
- (5) Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να χορηγηθεί ισοδυναμία όσον αφορά τους καλλιεργητικούς ελέγχους που διενεργούνται σε σποροπαραγωγικές καλλιέργειες δημητριακών στην Ουκρανία, καθώς και σε σπόρους δημητριακών προς σπορά που παράγονται στην Ουκρανία και έχουν πιστοποιηθεί επίσημα από τις αρχές της.
- (6) Επομένως, η απόφαση 2003/17/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

<sup>(1)</sup> Γνώμη της 18ης Σεπτεμβρίου 2020 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Οκτωβρίου 2020 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 2020.

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2003/17/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την ισοδυναμία των καλλιεργητικών ελέγχων των σποροπαραγωγικών καλλιεργειών που διενεργούνται σε τρίτες χώρες και την ισοδυναμία των σπόρων προς σπορά που παράγονται σε τρίτες χώρες (ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 10).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών (ΕΕ 125 της 11.7.1966, σ. 2309).

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

**Τροποποιήσεις της απόφασης 2003/17/ΕΚ**

Το παράρτημα Ι της απόφασης 2003/17/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Στον πίνακα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη σειρά μεταξύ «TR» και «US»:

«UA	Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine Khreshchatyk str., 24, 01001, KYIV	66/402/ΕΟΚ»,
-----	---	--------------

β) στην υποσημείωση του πίνακα, οι ακόλουθες ενδείξεις παρεμβάλλονται μεταξύ των ενδείξεων «TR — Τουρκία» και «US — Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής»:

«UA — Ουκρανία.».

Άρθρο 2

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

**Αποδέκτες**

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Οκτωβρίου 2020.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
D. M. SASSOLI

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. ROTH



## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/1545 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Οκτωβρίου 2020

**για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ για την παράταση του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ <sup>(1)</sup> («συμφωνία»), η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση (ΕΕ) 2017/418 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, άρχισε να ισχύει στις 10 Μαΐου 2017. Το πρωτόκολλο για την εφαρμογή της συμφωνίας <sup>(3)</sup> («πρωτόκολλο») εφαρμόστηκε από τις 14 Οκτωβρίου 2016 <sup>(4)</sup> για περίοδο τεσσάρων ετών.
- (2) Το πρωτόκολλο πρόκειται να λήξει στις 13 Οκτωβρίου 2020.
- (3) Στις 7 Ιουλίου 2020 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την κυβέρνηση των Νήσων Κουκ για τη σύναψη νέου πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας.
- (4) Εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων για την ανανέωση του πρωτοκόλλου, η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, μια συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ («συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών») για μέγιστη περίοδο ενός έτους. Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς και η ανταλλαγή επιστολών μονογραφήθηκε στις 29 Ιουλίου 2020.
- (5) Στόχος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών είναι να δοθεί στην Ένωση και στην κυβέρνηση των Νήσων Κουκ η δυνατότητα να εξακολουθήσουν να συνεργάζονται για την προώθηση μιας πολιτικής βιώσιμης αλιείας και της υπεύθυνης εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων στα ύδατα των Νήσων Κουκ, καθώς και να δοθεί η δυνατότητα στα ενωσιακά σκάφη να ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στα συγκεκριμένα ύδατα.
- (6) Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης, υπό την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (7) Για να εξασφαλιστεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των ενωσιακών σκαφών στα ύδατα των Νήσων Κουκ, θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 131 της 20.5.2016, σ. 3.

<sup>(2)</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2017/418 του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2017, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ και του πρωτοκόλλου εφαρμογής της (ΕΕ L 64 της 10.3.2017, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Πρωτόκολλο σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ (ΕΕ L 131 της 20.5.2016, σ. 10).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 289 της 25.10.2016, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Επιτρέπεται η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ για την παράταση του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, υπό την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών <sup>(3)</sup>.

#### Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών εξ ονόματος της Ένωσης.

#### Άρθρο 3

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το σημείο 6 αυτής, από τις 14 Οκτωβρίου 2020 ή από οποιαδήποτε άλλη μεταγενέστερη ημερομηνία υπογραφής της <sup>(4)</sup>, μέχρι να ολοκληρωθούν οι αναγκαίες διαδικασίες για την έναρξη ισχύος της.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 19 Οκτωβρίου 2020.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
J. KLOECKNER

<sup>(3)</sup> Το κείμενο της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών δημοσιεύεται στην ... [να εισαχθούν τα στοιχεία παραπομπής στην ΕΕ].

<sup>(4)</sup> Η ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΚΟΥΚ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΥΜΠΡΑΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΚΟΥΚ**

A. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Κύριοι,

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω την επίτευξη συμφωνίας όσον αφορά το ακόλουθο προσωρινό καθεστώς για να εξασφαλιστεί η παράταση του ισχύοντος πρωτοκόλλου (14 Οκτωβρίου 2016 - 13 Οκτωβρίου 2020), στο εξής «πρωτόκολλο», για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων για την ανανέωση του πρωτοκόλλου.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η κυβέρνηση των Νήσων Κουκ συμφώνησαν τα εξής:

- 1) Από τις 14 Οκτωβρίου 2020 ή από οποιαδήποτε άλλη μεταγενέστερη ημερομηνία υπογραφής της παρούσας ανταλλαγής επιστολών, το καθεστώς που ισχύει κατά το τελευταίο έτος του πρωτοκόλλου παρατείνεται υπό τους ίδιους όρους για μέγιστη περίοδο ενός έτους.
- 2) Η χρηματική αντιπαροχή από την Ένωση για την πρόσβαση σκαφών στα ύδατα των Νήσων Κουκ δυνάμει της παράτασης θα αντιστοιχεί στο ετήσιο ποσό που προβλέπεται βάσει του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου. Η πληρωμή αυτή πραγματοποιείται σε μία δόση, το αργότερο τρεις μήνες από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής της παρούσας ανταλλαγής επιστολών.
- 3) Το ποσό της τομεακής στήριξης που σχετίζεται με την παρούσα συμφωνία παράτασης ανέρχεται σε 350 000 EUR. Η μεικτή επιτροπή που προβλέπεται βάσει του άρθρου 6 της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας εγκρίνει τον προγραμματισμό σχετικά με το ποσό σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου, το αργότερο εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας ανταλλαγής επιστολών. Εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή και την πληρωμή της τομεακής στήριξης.
- 4) Σε περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις για την ανανέωση του πρωτοκόλλου ολοκληρωθούν με την υπογραφή η οποία θα έχει ως αποτέλεσμα την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου πριν από τη λήξη της περιόδου ενός έτους που ορίζεται βάσει του σημείου 1 ανωτέρω, η πληρωμή της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στα σημεία 2 και 3 ανωτέρω μειώνεται κατά χρονική αναλογία. Το αντίστοιχο ποσό που έχει ήδη καταβληθεί αφαιρείται από την πρώτη χρηματική αντιπαροχή που οφείλεται βάσει του νέου πρωτοκόλλου.
- 5) Κατά την περίοδο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας παράτασης, οι άδειες αλιείας χορηγούνται εντός των ορίων που προβλέπονται στο πρωτόκολλο, κατόπιν καταβολής των τελών ή προκαταβολών που αντιστοιχούν στα οριζόμενα στο παράρτημα κεφάλαιο II τμήμα 5 του πρωτοκόλλου για το τελευταίο έτος εφαρμογής του.
- 6) Η παρούσα ανταλλαγή επιστολών εφαρμόζεται προσωρινά από τις 14 Οκτωβρίου 2020 ή από οποιαδήποτε άλλη μεταγενέστερη ημερομηνία από την υπογραφή της, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της. Η παρούσα ανταλλαγή επιστολών αρχίζει να ισχύει την ημέρα κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαίως ότι ολοκληρώθηκαν οι διαδικασίες που απαιτούνται για τον σκοπό αυτό.

Θα σας ήμουν υπόχρεος αν γνωστοποιούσατε την παραλαβή της παρούσας επιστολής και επιβεβαιώνατε τη συμφωνία σας επί του περιεχομένου.

Με εκτίμηση,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

**B. Επιστολή της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ**

Κύριοι,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα την επιστολή σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Κύριοι,

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω την επίτευξη συμφωνίας όσον αφορά το ακόλουθο προσωρινό καθεστώς για να εξασφαλιστεί η παράταση του ισχύοντος πρωτοκόλλου (14 Οκτωβρίου 2016 - 13 Οκτωβρίου 2020), στο εξής «πρωτόκολλο», για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης των Νήσων Κουκ, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων για την ανανέωση του πρωτοκόλλου.

Στο πλαίσιο αυτό, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η κυβέρνηση των Νήσων Κουκ συμφώνησαν τα εξής:

- 1) Από τις 14 Οκτωβρίου 2020 ή από οποιαδήποτε άλλη μεταγενέστερη ημερομηνία υπογραφής της παρούσας ανταλλαγής επιστολών, το καθεστώς που ισχύει κατά το τελευταίο έτος του πρωτοκόλλου παρατείνεται υπό τους ίδιους όρους για μέγιστη περίοδο ενός έτους.
- 2) Η χρηματική αντιπαροχή από την Ένωση για την πρόσβαση σκαφών στα ύδατα των Νήσων Κουκ δυνάμει της παράτασης θα αντιστοιχεί στο ετήσιο ποσό που προβλέπεται βάσει του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου. Η πληρωμή αυτή πραγματοποιείται σε μία δόση, το αργότερο τρεις μήνες από την ημερομηνία της προσωρινής εφαρμογής της παρούσας ανταλλαγής επιστολών.
- 3) Το ποσό της τομεακής στήριξης που σχετίζεται με την παρούσα συμφωνία παράτασης ανέρχεται σε 350 000 EUR. Η μεικτή επιτροπή που προβλέπεται βάσει του άρθρου 6 της συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας εγκρίνει τον προγραμματισμό σχετικά με το ποσό σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου, το αργότερο εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας ανταλλαγής επιστολών. Εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με την εφαρμογή και την πληρωμή της τομεακής στήριξης.
- 4) Σε περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις για την ανανέωση του πρωτοκόλλου ολοκληρωθούν με την υπογραφή η οποία θα έχει ως αποτέλεσμα την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου πριν από τη λήξη της περιόδου ενός έτους που ορίζεται βάσει του σημείου 1 ανωτέρω, η πληρωμή της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στα σημεία 2 και 3 ανωτέρω μειώνεται κατά χρονική αναλογία. Το αντίστοιχο ποσό που έχει ήδη καταβληθεί αφαιρείται από την πρώτη χρηματική αντιπαροχή που οφείλεται βάσει του νέου πρωτοκόλλου.
- 5) Κατά την περίοδο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας παράτασης, οι άδειες αλιείας χορηγούνται εντός των ορίων που προβλέπονται στο πρωτόκολλο, κατόπιν καταβολής των τελών ή προκαταβολών που αντιστοιχούν στα οριζόμενα στο παράρτημα κεφάλαιο II τμήμα 5 του πρωτοκόλλου για το τελευταίο έτος εφαρμογής του.
- 6) Η παρούσα ανταλλαγή επιστολών εφαρμόζεται προσωρινά από τις 14 Οκτωβρίου 2020 ή από οποιαδήποτε άλλη μεταγενέστερη ημερομηνία από την υπογραφή της, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της. Η παρούσα ανταλλαγή επιστολών αρχίζει να ισχύει την ημέρα κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαίως ότι ολοκληρώθηκαν οι διαδικασίες που απαιτούνται για τον σκοπό αυτό.

Θα σας ήμουν υπόχρεος αν γνωστοποιούσατε την παραλαβή της παρούσας επιστολής και επιβεβαιώνατε τη συμφωνία σας επί του περιεχομένου.»

Επιβεβαιώνω ότι το περιεχόμενο της επιστολής σας είναι αποδεκτό από την κυβέρνησή μου.

Όπως προτείνατε, η επιστολή σας και η παρούσα επιστολή αποτελούν συμφωνία.

Με εκτίμηση,

Για την κυβέρνηση των Νήσων Κουκ



ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
L-2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**